

Number of
2. Date of
3. Initials of
4

M.R.O. 1-32,400-22-11-80.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Public

DEPARTMENT.

G.O. No.	346	Press Mis.
Dated	14-3	1871

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Public Department,

14th March 1871.

No. 89. Read the following letter from the Officiating President of the Municipal Commission, Madras, to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated Madras, 4th March 1871, S. No. 215:—

The period required by Section 234 of Act IX. of 1867, for the publication of the Municipal Commissioners' proposed bye-laws, prohibiting persons from cutting grass, &c., having expired, and the same bye-laws having been published five times in the *Fort Saint George Gazette*, I have the honour to request that they may be finally considered and confirmed by Government, and when confirmed, that they may be published in the *Fort Saint George Gazette* in the English, Tamil, Telugu, and Hindustani languages. A Telugu translation thereof, which has been sent to me by the Telugu Translator to Government, is herewith forwarded.

No. 90. ORDER THEREON, 14th March 1871, No. 346.

The bye-laws referred to having been published in conformity with Section 234 of Act IX. of 1867 (Madras), on the dates noted in the margin, His Excellency the Governor in Council is pleased to confirm them, and to direct their publication, under Section 235, in the English, Tamil, Telugu, and Hindustani languages.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Officiating President of the Municipal Commission, Madras :

Ed. J. Wright.

Govt. of 1871 ~~Madras~~.

PUBLIC.

To
THE PRESIDENT OF THE
MUNICIPAL COMMISSION,
Madras.

Dated March, 14th.

Recd.

Encl.

G. O., 14th March 1871, No. 346.

MARCH.
Nos. 89-90.

Confirming the bye-laws prohibiting persons from
cutting grass, &c., and directing their publication
in English, Tamil, Telugu, and Hindustani.

No 80.

30
Tamil Translation of
7th February 1871.

From,

Captain W. F. Wright

Tamil Translator to Govern

To The Honorable P. J. A. Esq. C. B.

Chief Secretary to Govern

Sir,

I have the honor to forward
herewith Tamil translation of the
penalty clause proposed to be attached
to the bye-laws of the Municipal
Commissioners for the Town of Madras,
and referred to in the proceedings and
Order of Government dated 17th ultimo,
No 61.

I have the honor to be

Sir,

Your most obedient

W. F. Wright Captain

Public 1874 Sept
Pendau and Grondus. Mini
Translators Office
Nov. 17 Jan 31 1882
55-57

Ms. Chepcaud Kelly
187
Bo. 323
Forwarded with Regulations
Compliments, with Reference
to Order of Government
dated 17th January 1871.

R. L. Wilson
President and Hindustani
Translator to Govt
to the Chief Secretary
to Government

1

N^o 215

Municipal Commissioners Office
Madras 4th March 1871

From

John C. Loch Esquire
Off^r President Muni^o Commⁿ
Madras

To

The Honorable B. S. Ellis
C. B.
Chief Secretary to Government
Fort Saint George

Sir,

The period required by Section
234 of Act IX of 1867 for the
publication of the Municipal Commissioners
proposed Bye-Laws prohibiting persons from
cutting grass &c. having expired, and the
same Bye-Laws having been published five
times in the Fort Saint George Gazette, I
have the honor to request that it may be
finally considered and confirmed by Government,
and when confirmed that it may be published
in the Fort Saint George Gazette in the
English, Tamil, Telugu, and Hindustani
languages: A Telugu Translation thereof,
which has been sent to me by the Telugu

Yours etc

Translator to Government is herewith forwarded.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant;

John. Koch.

Offr. President,
Municipal Commission

NY

NY

For June 1877

4 March 1871 B-346.
The bylaws referred to having been published
in 31st Jan^y in conformity with Section 294 of
Act 21st Feb. 1871 Act 189 (Masters) on the date
which is the margin, viz. the 8th Dec. a notice
to confirm them, to direct their publication
under Section 285, in the English, French, &
German Languages. J. E. M.

*Public. 1891. Delivered
7 Nov*

Ms. A. 9. 2. 15 -
Ms. A. 9. 2. 15 -

8/4: 3 edwards/yi.
8/9:

June: _____
No. 420. _____

Request impudently
of the Age. Love forbidding
known from calling free,
stop, ~~and~~ then justification
in the Project is not lost
under the name of Democracy.

96-2

John D. ...

list 28 Mar

Govt. of Madras.

Public
To
The Pres. Comm.
Madras.

Madras 16.

Recd.

Encd.

G. O. 16 Madras. 1871, No. 166.

100. 89. 90.

*Confirming the bye laws for
prohibiting persons from cutting
roads &c. and directing
their publication in English,
Tamil, Telugu & Hindustani.*